

ÍNDICE

INDEX

PROLOGO	11
PROLOGUE	
Diseño urbano: uniendo los hilos en un todo integrado	11
Urban design: bringing the threads together into an integrated whole	
1. DISEÑAR EL ESPACIO URBANO	15
1. DESIGNING THE URBAN SPACE	
El contexto del diseño urbano	15
The context of urban design	
Las visiones del diseño urbano	16
Visions of urban design	
Los principios de la planificación y el diseño urbanos	29
The principles of urban planning and design	
2. CRITERIOS DE PLANEAMIENTO Y DISEÑO	31
2. PLANNING AND DESIGN CRITERIA	
Las escalas del proyecto urbano	31
The scales of the urban project	
El barrio como elemento básico de la ciudad	32
The neighbourhood as basic element of the city	
Criterios de planeamiento y diseño para el proyecto urbano	40
Planning and design criteria for the urban project	
3. TEJIDOS	47
3. FABRICS	
La ciudad densa y compacta	47
The dense and compact city	
Elementos de la estructura urbana.....	49
Elements of the urban structure	
Densidades residenciales y compacidad urbana	57
Residential densities and urban compactness	

4. ACTIVIDADES	65
4. ACTIVITIES	
La complejidad urbana	65
The urban complexity	
La organización interna de la ciudad.....	67
The internal organisation of the city	
Localización de las actividades en el tejido urbano	69
Location of the activities in the urban fabric	
5. CONEXIONES	83
5. CONNECTIONS	
La ciudad conectada	83
The connected city	
Espacios de la movilidad urbana	86
Spaces of urban mobility	
Calles y morfología urbana	96
Streets and urban morphology	
6. ESPACIOS ABIERTOS	101
6. OPEN SPACES	
La red de espacios abiertos.....	101
Open spaces network	
Los elementos de la red	104
The elements of the network	
La infraestructura verde de la ciudad.....	109
The green infrastructure of the city	
7. RECINTOS	117
7. ENCLOSURES	
El uso social del espacio urbano.....	117
The social use of urban space	
Espacio público y vida urbana	119
Public space and urban life	
Seguridad, accesibilidad y adaptabilidad	125
Security, accessibility and adaptability	

8. PAISAJE	133
8. LANDSCAPE	
La identidad de los espacios urbanos.....	133
The identity of urban spaces	
Los pioneros	136
The pioneers	
El paisaje en el proyecto urbano	145
The landscape in the urban project	
9. AMBIENTE	149
9. ENVIRONMENT	
Recursos naturales y metabolismo urbano	149
Natural resources and urban metabolism	
Las variables bioclimáticas	152
The bioclimatic variables	
La isla térmica y el acondicionamiento de los espacios abiertos.....	162
Heat island and conditioning of open spaces	
10. PLANEAMIENTO	165
10. PLANNING	
Del proyecto a la realidad	165
From project to reality	
La estructura legal del planeamiento urbano	168
The legal structure of urban planning	
Alcance y contenido de los planes de desarrollo parcial	174
Scope and content of partial development plans	
11. EPILOGUE	183
11. EPILOGUE	
La narrativa del diseño urbano y su dirección de viaje	183
The urban design narrative and its direction of travel	
12. REFERENCIAS	191
12. REFERENCES	
Indicadores generales para el proyecto urbano	191
General indicators for the urban project	

BIBLIOGRAFÍA	205
BIBLIOGRAPHY	
CRÉDITOS DE LAS IMÁGENES	209
IMAGE CREDITS	